

# Editorial

## Sistema Único de Assistência Social

**P**indamonhangaba é um dos primeiros municípios do Vale do Paraíba a aprovar a nova legislação que dispõe sobre o Sistema Único de Assistência Social.

A iniciativa tem por objetivo primordial regulamentar e efetivar a política de assistência social num sistema único, integrado e participativo, adequando as ações municipais às ações federais e estaduais num único sistema.

O novo projeto foi discutido e aprovado pelo Conselho Municipal de Assistência Social e também pela Câmara de Vereadores; e torna o trabalho do setor no município mais descentralizado e participativo.

Implementado em todo o País em 2005, o projeto vem reforçar os avanços já conquistados nos últimos anos, garantindo melhor acesso da população à política de assistência social.

O município já vem realizando diversas ações como a reorganização e revitalização das unidades dos Cras; a criação da secretaria de Assistência Social – dando mais autonomia à política social; descentralização, além de nova sede do Cadastro Único – responsável pelo ‘Bolsa Família’; reestruturação do serviço de acolhimento a moradores de rua; e parcerias e convênios com entidades de assistência social, entre outras.

Uma das vantagens dessa adequação ao Sistema Único de Assistência Social é que, a partir de agora, todo usuário do Cras; do Creas e dos programas de transferência de renda e benefícios da Assistência Social têm a seu favor uma lei que assegura seus direitos.

Um grande avanço tanto para os usuários quanto para os profissionais envolvidos nas ações do Sistema Único de Assistência Social.

## Empresa Renovar realiza ação ‘Outubro Rosa’

A empresa Renovar Saneamento, prestadora dos serviços de limpeza pública e coleta de lixo no município, está promovendo nesta semana uma ação de conscientização e incentivo à promoção da saúde das mulheres, em comemoração ao “Outubro Rosa”.

Para a realização da coleta do lixo orgânico domiciliar, a empresa envelopou um caminhão de coleta com mensagem de incentivo à prevenção do câncer de mama e câncer de colo do útero, nas cores: branca e rosa.

O veículo está percorrendo diversos bairros da cidade e do distrito de Moreira César.



## Obras de drenagem acontecem em todos os cantos da cidade

Diversas ações de drenagem vêm sendo realizadas em diversos bairros de Pindamonhangaba, através da equipe da Secretaria de Governo e Serviços Públicos da Prefeitura de Pindamonhangaba.

Nesta semana foram realizados os serviços de limpeza, reforma e troca de tampas de bocas de lobo em vários pontos dos bairros Araretama, Água Preta, Crispim e Morumbi e proximidade da Praça da Bíblia no bairro Parque Ipê.

**Jardim Regina** – Prosseguem no bairro as obras de ampliação da tubulação de captação de água e novas bocas de lobo, que irão eliminar os alagamentos nas ruas Kurt Maischberger, Prof. Vicente de Paula Salgado e Geraldo de Freitas Andrade.

**Crispim** – Outra ação do setor de drenagem é a duplicação de boca de lobo que vem ocorrendo ao lado da área verde na parte final do bairro.

**Araretama** – As obras do Valetão próximo à avenida Nicanor Ramos Nogueira também continuam. Nesta semana a Avenida foi cortada recebendo nova tubulação e o trabalho continuará com recomposição da calçada, guias e sarjetas bem como interferência final nas cabeceiras.



## Cemitério ficará aberto das 7 às 17 horas no “Dia de Finados”

No “Dia de Finados” (2 de novembro), o Cemitério Municipal estará aberto a visitas das 7 às 17 horas.

A Prefeitura de Pindamonhangaba pede aos visitantes

que pretendem levar flores para utilizarem recipientes com areia e não com água – evitando a proliferação do mosquito transmissor da dengue.

O município reitera ainda que obras de reforma e manutenção nos túmulos só poderão ser realizadas até dia 28 de outubro – mesmo os serviços mais simples.

### EXPEDIENTE

Tribuna do Norte

Fundação Dr. João Romeiro

Criada pela Lei Nº 1.672 de 6 de Maio de 1980 - Órgão mantenedor do Jornal Tribuna do Norte - CNPJ: 50455237/0001-35 - Prédio Domingos José Ramos Mello (Gaúcho)

#### PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO E JORNALISTA RESPONSÁVEL:

Jucélia Batista Ferreira  
MTB Nº 57.570/SP

#### RESPONSABILIDADE:

Os textos assinados são de inteira responsabilidade do autor.

#### REDAÇÃO E BALCÃO DE ANÚNCIOS:

Praça Barão do Rio Branco, 25, Centro. Tel. (12) 3644-2077  
CEP 12.400-280  
Pindamonhangaba/São Paulo

#### REPRESENTANTE COMERCIAL:

Edson França Reis  
comercial@jornaltribunadonorte.net

#### IMPRESSÃO:

S. Billota e Billota Ltda - ME -  
(12) 3301-5005 - Lorena/SP.

www.jornaltribunadonorte.net  
contato@jornaltribunadonorte.net

**PREFEITURA MUNICIPAL DE PINDAMONHANGABA**  
ESTADO DE SÃO PAULO  
**PORTARIA GERAL Nº 5.614, DE 15 DE OUTUBRO DE 2021.**  
Dr. Isael Domingues, Prefeito do Município de Pindamonhangaba, no uso de suas atribuições legais, e nos termos do art. 4º da Lei nº 4.582, de 12 de setembro de 2007, alterada pela Lei nº 4.776, de 05 de maio de 2008,  
**RESOLVE:**  
Art. 1º NOMEAR os senhores a seguir relacionados para constituírem o Conselho Municipal da Pessoa com Deficiência, a saber:  
I - REPRESENTANTES DO PODER PÚBLICO:  
Titular: Rogéria de Fátima Nascimento Braga  
Suplente: Maria José Otacilio  
b) Secretaria de Assistência Social  
Titular: Luana Pinto Moraes

Suplente: Luiz Ferreira de Mello Filho  
c) Secretaria de Educação  
Titular: Tayla Catalina Zarzur Lopes  
Suplente: Ana Paula Marques Pereira de Siqueira A  
d) Secretaria de Planejamento  
Titular: Diego Ribeiro Mendes  
Suplente: Júlia Rossato Oliveira Pereira  
II - REPRESENTANTES DA SOCIEDADE CIVIL  
a) SENAC- Serviço Nacional de Aprendizagem  
Comercial  
-Titular: Ivonete dos Santos  
-Suplente: Gabriela Augusto da Silva  
b) APAE - Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais de Pindamonhangaba  
-Titular: Andréa Campos Sales Martins  
-Suplente: Kelly Keiko Nishiharu  
c) Projeto AS MÃOS QUE ENCANTAM  
-Titular: Erika Fernanda Cândido Pinto

-Suplente: Antônio Rauf A. Ferreira Di Carli Meireles  
d) OAB - Ordem dos Advogados do Brasil - 52ª Subseção  
-Titular: Angélica Cristina Albano de Deus  
-Suplente: Claudio Berenguel Ribeiro  
Art. 2º O mandato dos membros do Conselho será de 02 (dois) anos.  
Art. 3º Esta portaria entra em vigor na data de sua publicação.  
Pindamonhangaba, 15 de outubro de 2021.  
Dr. Isael Domingues  
Prefeito Municipal  
Ana Paula de Almeida Miranda  
Secretária de Assistência Social  
Registrada e publicada na Secretaria de Negócios Jurídicos em 15 de outubro de 2021.  
Anderson Plínio da Silva Alves  
Secretário de Negócios Jurídicos

# Vanguarda Literária

José Valdez de Castro Moura

O autor é médico, mestre e doutor pela USP, professor universitário, Magister ad Honorem da Universidade de Bolonha, e Professor Visitante das Universidades de Bonn, Munique, Colônia e Berlim (Alemanha). Professor Convidado da Universidade de Paris V (Sorbonne)



## O MOVIMENTO CONCRETISTA NO BRASIL

Em 1956, em São Paulo, ao ensejo da Exposição Nacional de Arte Concreta, (No Museu de Arte Moderna) era lançado o CONCRETISMO, possivelmente o mais controverso movimento da Poesia de Vanguarda no Brasil.

O que significava esse movimento? Representava uma reação ‘a produção poética da “Geração de 45”’. Essa corrente literária foi liderada pelos paulistas Décio Pignatari (1927), Haroldo de Campos (1929) e

Augusto de Campos (1931), todos paulistas, em busca de uma nova experimentação poética (planejada e racionalizada). Quais eram os seus princípios? Delineamos alguns deles:

1- A abolição do verso tradicional dando origem a uma poesia concreta feita quase de substantivos e verbos, abolindo os denominados laços sintáticos; conjunções, preposições, etc;

2- Adoção de uma linguagem sintética dinâmica, visando comunicação mais rápida, necessi-

dade de movimento;

3- Valorização da palavra solta com sua carga sonora, visual e semântica;

4- Utilização de neologismos e estrangeirismos;

Assim, o Poema se transforma em objeto visual dando grande importância ao espaço gráfico: uso de recursos tipográficos, espaços brancos com o objetivo de fazer com que o mesmo fosse visto e lido. Em suma: valorização da palavra em suas dimensões espaciais, semânticas, tipográficas e fonéticas. Para os

Concretistas a Poesia se aproxima tanto da música quanto das artes plásticas. Vejamos o jogo verbal desse Poema de Haroldo de Campos:

De sol a sol  
soldado  
De sal a sal  
salgado  
De sova a sova  
sovado  
De suco a suco  
sugado  
De sono a sono  
sonado  
De sangue a sangue  
Sangrando”.

HAROLDO DE CAMPOS foi um dos mais importantes Poetas Concretistas brasileiros de projeção internacional. Autor de mais de 30 livros, entre eles: “Serviço de Passagem”(1962), “Galáxias”(1976), “Ideograma”(1994). Lecionou Literatura Brasileira em Stuttgart( Alemanha) onde estreitou laços com Poetas e filósofos Alemães, escrevendo

ensaios sobre Kurt Schwitters( 1887-1948), um dos pioneiros da poesia sonora. Um dos aspectos mais importantes da obra de Haroldo dos Campos foi o seu trabalho como tradutor. Traduziu de Goethe ( alemão) a Ezra Pound( inglês), de Maiakowski (russo) a Octávio Paz (espanhol) de Mallarmé (francês) a Dante (italiano). Para ele, traduzir não era transportar o texto de um idioma para outro. Era recriar o texto, restituir sua estrutura original em outro idioma, ou seja: adotar um processo de “transcriação”. Foi para a dimensão espiritual em 2003, legando-nos um universo infinito de Poemas. Afirmamos que ele “ Trans-humanizou” a nossa literatura. Que jamais seja esquecido nesse país, em que jogador de futebol é celebridade, cultuado valorizado ao extremo, e, os professores, que preparam as gerações, em especial, são desvalorizados e desprezados. Que futuro podemos esperar para o Brasil?



